



19 במאי 2014

סגן מפקד "צבא המהגרים והמסייעים", ארגון ג'האדיסטי בסוריה, המזוהה עם ג'בהת אלנצרה (שלוחת אלקאעדה בסוריה), קרא למוסלמים באוקראינה ובחצי האי קרים לפתוח בג'האד נגד רוסיה



משמאל: צלאח אלדין הצ'צ'ני מפקד "צבא המהגרים והמסייעים". מימין: עבד אלכרים קרימסקי, פעיל טטרי, שמוצא מקרים, סגן מפקד "צבא המהגרים והמסייעים" (סרטון יוטיוב, 13 במאי 2014)

כללי

1. בקלטת וידאו בשפה הרוסית, שפורסמה ב-13 במאי 2014 באתר הרוסי Akhbar Sham של "צבא המהגרים והמסייעים", נראים **צלאח אלדין הצ'צ'ני**, העומד בראש "צבא המהגרים והמסייעים" וסגנו **עבד אלכרים קרימסקי** (Abdul Karim Krymsky). בסיום הקלטת, בה סוקרים השניים את הלחימה של אנשיהם בסוריה, **פנה עבד אלכרים קרימסקי ישירות למוסלמים בחצי האי קרים ובאוקראינה וקרא להם לצאת לג'האד נגד ממשלת רוסיה¹** דוגמת שכניהם בקוקז. זאת משום, שלדבריו הם חווים התנהגות משפילה נגדם מצד הרוסים. לדבריו, אלה שאינם יכולים להלחם באוקראינה חייבים לצאת לסוריה ולהלחם בה (פירוט ראו נספח).

2. **עבד אלכרים קרימסקי**, הינו טטרי מחצי האי קרים, שהצטרף, יחד עם אוקראינים נוספים, למסגרת צבאית בשם "צבא המהגרים והמסייעים" והגיע בה לתפקיד בכיר (סגנו של מפקד המסגרת המכונה

¹ אוכלוסיית אוקראינה מונה כ-44 מיליון איש. כ-1%-2% מהאוכלוסייה הינם מוסלמים ביניהם כ-69,000 מוסלמים טטרים. הטטרים המתגוררים בחצי האי קרים הם עם שונה במהותו מהעם הטטרי המתגורר במדינות אחרות.

צ'לח אלדין הצ'צ'ני) ². מסגרת זאת כוללת "גרעין קשה" של פעילים צ'צ'ניים וקווקזים ורואים עצמם חלק מגוף קווקזי המזוהה עם אלקאעדה הנקרא בשם "האמירות הקוקזית" (ראו בהמשך).

3. בדבריו, שהופצו באמצעות קלטת הוידאו **קשר קרימסקי את הג'האד, שהוא ואנשיו מבצעים בסוריה, עם האירועים האחרונים באוקראינה**, שהובילו לסיפוח חצי האי קרים ע"י רוסיה. לדבריו, הוא עצמו נמצא בסוריה ולא בקרים אולם הג'האד יכול להתנהל בכל מקום ועל המוסלמים באוקראינה לנסות ולבצע אותו ("מספיק להתחיל את הג'האד ואללה מביא את ההצלחה"). קריאתו זו של עבד אלכרים קרימסקי לג'האד באוקראינה וחצי האי קרים מכוונת להערכתנו **לעורר את האוכלוסייה הטטרית המקומית באוקראינה לחתרנות וטרור נגד רוסיה. קריאתו ממחישה את הסיכונים הפוטנציאליים האורבים למדינות האם (ורוסיה בכלל זה) מצידם של הפעילים הזרים הנלחמים בסוריה. הפעילים הללו רוכשים בסוריה ניסיון צבאי וסופגים ערכי את הג'האד הקיצוני בהם יוכלו לעשות שימוש עם שובם למדינות מוצאם, ובכמה מקרים גם במהלך שהותם בסוריה.**



עבד אלכרים קרימסקי (<http://eaworldview.com>, 3 במרץ 2014)

"צבא המהגרים והמסייעים"

4. "**צבא המהגרים והמסייעים**" (ג'יש אלמהאג'רין ואלאנצאר), הינה מסגרת צבאית אסלאמית ג'האדיסטית, שה"גרעין הקשה" שלה מורכב **מלוחמים צ'צ'נים וקוקזים**. מסגרת זו מזוהה עם **ג'בהת אלנצרה**, שלוחת אלקאעדה בסוריה. על פי ההערכות נמצאים בסוריה בין 200 ל-250 פעילים צ'צ'נים (יתכן והמספר אף גבוה יותר) המשתתפים בלחימה נגד משטר אסד. בקרב פעילים אלה ישנם כאלו, שהשתתפו במרד נגד רוסיה בשנות התשעים של המאה הקודמת, בעלי מוטיבציה גבוהה וניסיון

² שגריר סוריה באוקראינה התבטא בזמנו, כי בסוריה לוחמים גם טורים מאוקראינה. Mustafa Dzhemilev, מנהיג הטורים באוקראינה אישר, כי טורים נוטלים חלק בקרבות בסוריה על בסיס התנדבותי. לדבריו, אחד מהם נהרג (ערוץ 5 אוקראינה, 15 בספטמבר 2013).

קרבי. כמה מהפעילים הצ'כנים, שהצטרפו ל"צבא המהגרים והמסייעים", הגיעו לדרגות פיקוד בכירות וכמה מפקדים בכירים אף נהרגו בקרבות.

5. בניגוד למרבית המתנדבים הזרים, המפוזרים בין מסגרות צבאיות שונות, מרבית הפעילים הצ'כנים **משרתים במסגרת יחידה אורגנית אחת.** הקמת היחידה החלה במרץ 2012 עם הגעתם של ראשוני הפעילים הצ'כנים. בראשית דרכה היא כונתה "גדוד המהגרים" (כתיבת אלמהאג'רין³), והיא קיימה זיקה הדוקה לארגון ג'בהת אלנצרה, המזוהה עם אלקאעדה. שרתו בה גם, בין השאר, לוחמים מלוב, טג'קיסטאן, תורכיה, ירדן, סעודיה כמו גם מתנדבים ממדינות המערב. בהמשך התרחבה היחידה ושמה שונה ל"גדודי המהגרים" (כתאא'ב אלמהאג'רין) ובהמשך ל"צבא המהגרים והמסייעים".⁴ בראש המסגרת הצבאית הזאת, על גלגוליה השונים, עמד פעיל בכיר מצ'צניה המכונה עמר הצ'כני, עד לעריקתו ממנה אל שורות ארגון המדינה האסלאמית בתחילת 2014.⁵ מאז עריקתו עומד בראשו פעיל צ'כני המכונה **צלאח אלדין הצ'כני** (אותו פעיל, שהופיע יחד עם עבד אלכרים קרימסקי בקלטת הוידאו).

³ המונח **אלמהאג'רין** באסלאם מתייחס למוסלמים, שהיגרו עם הנביא מחמד ממכה למדינה, ונימנו על קומץ תומכיו הראשונים.

⁴ המונח **אלאנצאר** באסלאם מתייחס לתומכיו של הנביא מחמד מהעיר אלמדינה אליה הגיע עם "המהגרים" (אלמהאג'רין). התרגום המקובל לאנגלית של "צבא המהגרים ואלאנצאר" הינו: **"Army of Emigrants and Supporters"**.

⁵ פירוט ראו פרסום מרכז המידע מ-10 באפריל 2014: ["תופעת המתנדבים הזרים ממדינות ומחבלי ארץ שונים באסיה, הלוחמים נגד המשטר הסורי, רובם פועלים בשורות ארגונים המזוהים עם אלקאעדה והג'האד העולמי" פרק צ'צניה והקוקז](#).

קטעים נבחרים מהקלטת (תרגום חופשי)⁶

האירועים באוקראינה וחצי האי קרים

6. **עבד אלכרים קרימסקי** אומר, כי האירועים בקרים ובאוקרינה מטרידה גם את אלה הנמצאים בסוריה. לדבריו, כל המוסלמים בקרים החושבים [שהרוסים] יניחו להם ויאפשרו להם לנהל חיי דת מוסלמים טועים. שכן, [הרוסים] ירדפו אותם עד שהם יוותרו על הדת. לכן פונה קרימסקי לאותם מוסלמים ואומר להם, שלא יאמינו להבטחות על החיים הטובים המצפים להם.

7. לדבריו, כולם יודעים על-פי החדית' כשהמוסלמי יוצא לג'האד הוא משאיר מאחוריו הכל: "ברח מפני זה הרודף אחרייך ולך אל זה הבורח מפנייך". לכן פונה קרימסקי לאחים [המוסלמים באוקראינה] ואומר להם להסיר את כל שאריות החילונית ולהיזכר במצוות האסלאם ובעבר שלהם. לדבריו כיום הם יודעים, שכדי לקיים ג'האד אין צורך בתנאים מיוחדים. מספיק להתחיל בג'האד ואללה יביא את ההצלחה.

8. קרימסקי שב ומציין, כי באוקראינה נמשכת השפלת המוסלמים ואילו בסוריה המוסלמים נלחמים בגאווה. לדבריו, כל המוסלמים באוקראינה שמסוגלים צריכים לנסות ולנהל בה את הג'האד. אלה שאינם יכולים [לפעול באוקראינה] צריכים לצאת לסוריה.

9. זאת ועוד, אלה המקווים לסיוע של ארגונים בינלאומיים מצפים לשווא. זאת, משום שהארגונים הללו מתעסקים רק בפוליטיקה. לדבריו, גם בסוריה היו אנשים, שקיוו להשיג הצלחות באמצעות משא ומתן תוך הסתייעות בארגונים בינלאומיים אבל הם כבר השתכנעו שהם טעו. בנסיבות השוררות ברוסיה [ביצוע הג'האד] הינו הדרך היחידה. בסיום דבריו הוא מאחל, שבכוחות משותפים, בעזרת אללה, תיפתר הבעיה בקרים [במשתמע באמצעות הג'האד].

הקרבות בסוריה

10. **צלאח אלדין הצ'צ'ני** מתאר את הקרבות בשכונת אליראמון שבחלב. הוא מהלל את ההישגים, שנחל בקרבות "צבא המהגרים והסייענים", אשר נמשכו לדבריו כשנתיים. לדבריו ל"צבא המהגרים והמסייעים" כיום ארבע יחידות צבאיות. שלוש מהן נמצאות באזור הקרבות, והרביעית הינה יחידת עתודה סודית. לדבריו אלה הם חיילים איכותיים ומקצועיים בעלי ניסיון צבאי.

11. הוא גם שיבח את האמונה הדתית של הפעילים [ב"צבא המהגרים והמסייעים"]. לדבריו בהכשרות הצבאיות שלהם **משתתפים ילדים החל מגיל 13**. הם לומדים מקצועות דתיים ובהמשך עוברים פרק של הכשרה צבאית. לדבריו, כיום עוברים הכשרה שכזאת כ-300 ילדים. בבית ספר קיימת עתודה של

⁶ התרגום מבוסס על קלטת וידאו ברוסית שהועלתה ליוטיוב (13 במאי 2014) כמו כן נעזרנו בתרגום לאנגלית המופיע באתר . From Chechnya to Syria

50 ילדים קטנים יותר, שגם הם ילמדו בעתיד את התכנים האסלאמיים, ובאופן כזה ייווצר דור ההמשך.

12. לדבריו של צלאח אלדין הצ'צ'ני, רוב הפעילים ב"צבא המהגרים והמסייעים" אינם מעורבים במלחמה שבין ארגוני הג'האד השונים (ג'בהת אלנצרה וארגון המדינה האסלאמית) אלא הם מתמקדים בלחימה באויב, קרי במשטר הסורי.



עבד אלכרים קריסמקי, סגן מפקד "צבא המהגרים והמסייעים", מסביר אודות המערכה בסוריה (יוטיוב, Akhbar Sham, 13 במאי 2014)